

SỐ 9 - 2015

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

TS. NGUYỄN THỊ THANH THỦY

Thẩm phán

Tòa án nhân dân tối cao

Phó Tổng biên tập

TRẦN QUỐC VIỆT

Ban Biên tập:

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:

ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa – Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam – Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Công ty TNHH in Khuyến Học

Nộp lưu chiều tháng 5 – 2015

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

- Chỉ thị số 03/2015/CT-TANDTC ngày 13 tháng 3 năm 2015 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao về một số biện pháp tăng cường công tác thông tin – tuyên truyền của Tòa án nhân dân 1

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **ĐỖ VĂN ĐAI:** Về các loại thời hiệu trong dự thảo Bộ luật Dân sự (sửa đổi). 4
- **NGUYỄN QUANG TUYẾN & NGUYỄN THÀNH LUÂN:** Góp ý kiến về một số điều của dự thảo Luật Tổ tụng hành chính (sửa đổi). 11

PHÁP LUẬT – THỰC TIỄN

- **NGUYỄN HOÀNG LONG:** Bàn về công sức trong vụ án hôn nhân và gia đình. 15
- **NGUYỄN THỊ TUYẾT:** Một số vướng mắc, bất cập trong truy tố và xét xử sơ thẩm vụ án hình sự 23

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN DUY HỮU:** Bàn về việc giải quyết các vụ án xâm hại tình dục đối với phụ nữ và trẻ em. 27

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

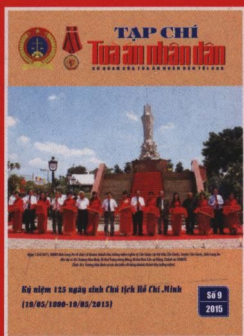
- **ĐINH VĂN QUẾ:** Bị cáo phạm tội gì? 30
- **NHIỀU TÁC GIẢ:** Về bài viết: “Xét xử Phạm Thị M về tội danh nào cho đúng?” 33
- **ĐỖ THANH XUÂN:** Về bài viết: “Từ Minh Q có phạm tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự”. 37

QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM CỦA HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN

- Quyết định giám đốc thẩm số 44/2014/DS-GĐT ngày 10 tháng 10 năm 2014 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ án: “Tranh chấp đòi nhà”. 39

THÔNG TIN HOẠT ĐỘNG CỦA TÒA ÁN

- Kế hoạch số 18A/KH-TA ngày 22 tháng 01 năm 2015 của Tòa án nhân dân tối cao về việc Triển khai thực hiện các Chương trình mục tiêu quốc gia của các Tòa án năm 2015. 44



No. 9 - 2015

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

N2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Chief Editor:

DR. NGUYEN THI THANH THUY

Judge of the
Supreme Peoples Court

Deputy Editor-in- chief

TRAN QUOC VIET

Editorial Board:

Phone: (04) 39.369.230

Board of Secretaries:

Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and

Accounting board:

Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Khuyen Hoc printing L.T.D

Submitted for

Copyright registration

In May 2015

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

- Directive No. 03/2015/CT-TANDTC dated March 13th 2015 of the Chief justice of the Supreme People's Court on some measures to strengthen information-communication activities of the People's Court. 1

LEGISLATION

- **DO VAN DAI:** About types of prescription in the Draft of the Civil Code (amended). 4
- **NGUYEN QUANG TUYEN & NGUYEN THANH LUAN:** Opinions on some articles in the Draft of the Administrative Procedure Code 2010 (amended). 11

LAW-PRACTICE

- **NGUYEN HONG LONG:** About the contribution in the case of marriage and family. 15
- **NGUYEN THI TUYET:** Some difficulties, inadequacies of prosecution and criminal trial at first instance. 23

FORUM

- **NGUYEN HUU DUY:** About the settlement of sexual abuse against women and children cases. 27

OPINION EXCHANGE

- **DINH VAN QUE:** The defendant commits which crime? 30
- **MANY AUTHORS:** About the article: "Judge Pham Thi M for which crime?" 33
- **DO THANH XUAN:** Opinions on the article: "Does Tu Minh Q commit "Breaching regulations on operating road vehicles" according to the item 1 Article 202 of the Penal Code". 37

INTRODUCTION OF THE CASSATION REVIEW DECISIONS

- Cassation review decision No.44/2014/DS-GĐT, dated October 10th 2014 of the Council of Judges of the Supreme People's Court over case "Dispute on reclaiming house" (Excerpt). 39

INFORMATION ON COURT'S ACTIVITIES

- Plan No. 18A/KH-TA dated January 22nd 2015 of the Supreme People's Court on the implementation of National Target Programs of Courts in 2015. 44